

# Enfermedad pulmonar grave asociada con el VAPEO



## LO QUE USTED DEBE SABER

Muchos estados, incluido Virginia, recientemente reportaron casos de enfermedad pulmonar grave entre adolescentes y adultos jóvenes con antecedentes de “vapeo” (*es decir, la práctica de inhalar y exhalar el vapor producido por un cigarrillo electrónico o un dispositivo similar*).

### SÍNTOMAS

Los síntomas reportaron incluyen tos, dificultad para respirar y fatiga, con síntomas que empeoran con el paso de los días o semanas, lo que provoca dificultad para respirar o ingreso en el hospital. Otros síntomas pueden ser fiebre, dolor en el pecho, náuseas y diarrea.

### RELACIÓN ENTRE EL VAPEO Y LA ENFERMEDAD

Los pacientes reportan haber usado un cigarrillo electrónico en las semanas y los meses antes de enfermarse. Personas que desarrollaron esta grave enfermedad usaron una variedad de productos de vapeo; no se ha establecido una relación de la misma con ningún producto específico. Muchas de las personas que padecen la enfermedad vapearon aceite, extractos o concentrados de marihuana (*también conocido como “dabbing”*). Cualquier persona que utilice productos de cigarrillos electrónicos no debe comprar estos productos en la calle o agregar ninguna sustancia a estos productos que no estén aceptadas por el fabricante.

### BUSCAR ATENCIÓN MÉDICA

Las enfermedades respiratorias graves son una complicación recién reconocida del vapeo. Los pacientes con antecedentes de vapeo que están sufriendo problemas respiratorios deben buscar atención médica de inmediato.

Se recomienda a los jóvenes no utilizar ningún tipo productos de vapeo y de cigarrillos electrónicos, ya que se desconoce el espectro completo de los impactos adversos para la salud generados por el uso.

### REPORTE LAS ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

Los proveedores de atención médica deben estar atentos a los casos de enfermedades respiratorias graves en adolescentes y adultos jóvenes, y preguntar sobre el uso reciente de vapeo, “dabbing” o cigarrillos electrónicos. Los casos deben reportarse al Departamento de Salud local.

### QUIT NOW VIRGINIA

Los residentes de Virginia que desean dejar de fumar o de consumir otros productos de la nicotina pueden obtener información y orientación por teléfono o en línea.

Llame al 1-800-Quit-Now (1-800-784-8669) o visite el sitio web [www.vdh.virginia.gov/tobacco-free-living/quit-now-virginia/](http://www.vdh.virginia.gov/tobacco-free-living/quit-now-virginia/)

Los cigarrillos electrónicos pueden contener sustancias nocivas o potencialmente dañinas, como la nicotina, metales pesados (por ejemplo, plomo), compuestos orgánicos volátiles y productos químicos que causan cáncer. Los jóvenes, los adultos jóvenes, las mujeres embarazadas y los adultos que actualmente no usan productos de tabaco no deben usar cigarrillos electrónicos. Si usa productos de cigarrillos electrónicos, monitoree los síntomas (p. ej., tos, dificultad para respirar, dolor en el pecho) y busque atención médica de inmediato si tiene inquietudes sobre su salud.